

27 ИЮЛ 1961

г. Комарово

Газета №

# Театральная тарабарщина

Событием в жизни Анжеро-Судженска явились гастроли областного драматического театра, но еще более заметным событием стали рецензии на спектакли, опубликованные в городской газете «Борьба за уголь», подписанные З. Тоболкиным. Этот безграмотный набор фраз трудно назвать рецензиями, но редакция смело ставит над ними марку «Театр», и читателю приходится принимать их за таковые.

Создается впечатление, что автор и редакция в этих материалах ставили перед собой цель не просто и толково рассказать читателям о спектаклях, оценить работу режиссеров и актеров, а непременно блеснуть эрудицией, поразить воображение читателей знанием театральных терминов, а так как па поверку знаний-то не оказалось, то и получился сплошной конфуз.

Вот как говорится в рецензии о пьесе «Диплом на звание человека»: «Фабула незамысловата. Правда, используется узнавание — эффективный прием старых мастеров...». О каких мастерах идет речь, о каком приеме — читателю приходится только гадать.

А вот оценка игры актеров: «Ф. Н. Белинская вдумчиво, но без излишнего пафоса над замыслом автора и своим талантом вошла в роль Веры Алексеевны...» Признаться, все, что идет дальше об игре актеров, можно читать только с большим насильем над собой. Или: сцена

## По страницам газет



«...проведена мастерски, без мелодраматических кошмаров и желудочных выкриков, чем еще нередко увлекаются первые герои».

Хотелось верить, что после опубликования такого безграмотного материала, представляющего собой издевательство над русским языком и здравым смыслом, редакция принесет извинения читателям и постарается исправить ошибку. Но не тут-то было. Через несколько дней появилась новая рецензия с сногсшибательным заголовком: «Сложная простота». Не дав себе труда сообщить, о каком спектакле и каком театре пойдет речь, автор с первой же фразы берет быка за рога: «Собственно, это рецензия и претендует на безошибочную объективность (?) потому, что она написана под свежим впечатлением...».

И дальше — что ни фраза, то перл:

«Она любит не только Германию, но и свою любовь». «Хрустальная хрупкость Тани обманчива. Это скорее не хрупкость, а душевная чистота, которую принимаешь за хрупкость». «Если на глазах у Тани слезы, то они убеждают тебя, что вызваны истинным горем (смерть сына, например), и ты плачешь». «Актёру, по-видимому, легче играть, если партнеры за ним не только

внимательно следят, но и помогают ему. Такое начинание заметно в игре Ф. Белинской».

Совершенно непонятное обвинение пред'является заслуженному артисту ЧАССР В. Гутману. По мнению автора, ему «простую роль играть трудно (слишком изысканный голос) (!)» И дальше: «Но благодаря голосу, а может быть, и из-за голоса, Игнатов более артистичен, нежели для этого требуется (!!)».

Обе рецензии густо пересыпаны такими выражениями: «когда печатая композиция драмы», «скрытая огневая теплота», «толкование комико-философского плача». «Тщательно очерчены контуры облика».

Интересно, какими требованиями руководствовались в редакции, когда печатали эти рецензии: чем заумнее, тем лучше? Не иначе — только такими.